

El proceso de lectura estructural de los textos literarios

EC

Estudio de Caso

Revista El Astrolabio
Edición No. 19-1 Enero a junio 2020

La presente investigación es producto del proceso de investigación docente (2019-2020) desarrollado por los profesores Alix Beltrán y Eduardo Pepper, a partir de su experiencia en los procesos de enseñanza de escritura y lectura a estudiantes de bachillerato. Nominado como mejor trabajo en la categoría Estudio de caso y presentando en el Simposio de Investigación Docente de 2019.

EL PROCESO DE LECTURA ESTRUCTURAL DE LOS TEXTOS LITERARIOS

Alix Beltrán

Profesor Departamento de Español, Gimnasio Campestre

Eduardo Pepper

Profesor de Español, Gimnasio Campestre (2018-2019)

Correspondencia para los autores:

abeltran@campestre.edu.co

Recibido: 28 de febrero de 2020

Aceptado: 27 de marzo de 2020



Fotografía: https://profile.freepik.com/my_downloads

RESUMEN

El presente trabajo analiza cómo los estudiantes del grado séptimo y undécimo del Gimnasio Campestre hacen el proceso de lectura estructural de los textos literarios. Para dicho estudio, se toma como sustento teórico la propuesta realizada por Daniel Cassany en el proceso de lectura estructural, que especifica que todo acto de lectura literaria está orientado al desarrollo de las competencias cognitivas: entendimiento, comprensión, interpretación y valoración crítica. En este sentido, se busca reflexionar cómo todo acto de lectura es inherente a las particularidades cognitivas de todo sujeto lector, en el entendido que los procesos interpretativos obedecen siempre al contexto inmediato de quien lee, desde el punto de vista social, político, ideológico y cultural.

Palabras clave: lectura estructural, comprensión lectora, interpretación, valoración crítica

ABSTRACT

This work analyzes how 7th and 11th grade students from Gimnasio Campestre carry out the structural reading process of literary texts. The theoretical basis for this study is the proposal made by Daniel Cassany in the structural reading process, which specifies that every reading of a literary text is aimed at developing the following cognitive skills: understanding, interpretation, and critical assessment. In this sense, we seek to reflect on how every reading act is inherent to each reading subjects' cognitive particularities, in the understanding that interpretive processes always respond to the reader's immediate context, from a social, political, ideological and cultural point of view.

Keywords: reading, literature, understanding, comprehension, interpretation, critical assessment

INTRODUCCIÓN

“Leer bien es arriesgarse a mucho. Es dejar vulnerable nuestra identidad, nuestra posesión de nosotros mismos”

Jorge Larrosa

Para Daniel Cassany (2013), la lectura es una acción que va más allá de la mera sonorización de las grafías. Su visión del concepto supera la milenaria tradición para la que el acto de leer consistía tan solo en decodificar y reconocer lo escrito. Por lo tanto, para el autor, el acto de la lectura es solo significativo en la medida en que existe un acto concreto de comprensión; para llegar a dicha comprensión, es necesario desarrollar varias destrezas mentales - procesos cognitivos tales como conocimientos previos, construcción de hipótesis, elaboración de inferencias - que conduzcan al lector hacia la construcción de todos los sentidos albergados en una lectura.

Sin embargo, desde su perspectiva dicho concepto tiene limitaciones, puesto que leer exige más que desarrollar ciertos procesos cognitivos que lleven a una comprensión ideal del texto; lo anterior, ya que en dicha acción confluyen una serie de fenómenos al texto mismo y lo enriquecen en gran manera. Surge entonces

la pregunta del trabajo en mención: ¿Cómo los estudiantes pueden fortalecer el proceso de lectura estructural y en particular la valoración crítica al hacer un análisis literario en diferentes contextos?

En primer lugar, el autor afirma que cada individuo tiene un modo de leer diferente; al mismo tiempo, está a merced de una pluralidad inimaginable de discursos (los libros, los resúmenes, los análisis y por supuesto, los nuevos contextos comunicativos) que constantemente le exigen reinventarse para comprenderlos y crear nuevos sentidos. Por consiguiente, se inclina por una concepción de la lectura vinculada con el ámbito de lo sociocultural, puesto que el acto de leer es un acto social, una actividad diacrónica que cambia con las épocas.

En consecuencia, leer es una acción inherente a la construcción de los infinitos sentidos que, nacidos de la experiencia vital del individuo, está fundamentada como es de suponerse, en su cultura, su ideología, sus gustos y sus aspiraciones; es decir, quien le da vida a los textos es el lector y dicha vida puede ser cambiante, puesto que el ser humano está en constante cambio y cada nueva lectura no es más que una nueva representación de sí mismo en su contexto preciso, debido a que todo acto de comprensión se nutre de la experiencia previa aportada por el lector al texto.

Así mismo, Estanislao Zuleta (1982) reconoce en la lectura un ejercicio de inagotable búsqueda, por lo que sugiere que su enseñanza debe estar mediada por una serie de técnicas que le permitan al estudiante lector integrar la interpretación como un hábito y hacer de este nivel un ejercicio de continua reflexión. Es así como define que “leer es trabajar”, puesto que el texto produce su propio código debido a las relaciones establecidas entre sus signos; en otras palabras, el texto genera un lenguaje interior en relación de afinidad, contradicción y diferencia con otros “lenguajes”. Por lo tanto, afirma, que “es necesario leer a la luz de un problema” y salirse del concepto de lectura como un consumo o como un simple proceso de recepción.

Por otra parte, William Santiago (1997), plantea que la lectura es uno de los aprendizajes más importantes proporcionados por la escolarización, ya que el acto lector constituye el dominio del código escrito y es la puerta de entrada a la cultura letrada. La lectura permite am-

pliar el conocimiento y adquirir nuevas experiencias históricas, estéticas e innovadoras en todos los ámbitos del saber humano. Por consiguiente, la lectura le permite al individuo su crecimiento intelectual, así como su desarrollo cognitivo, ya que leer conlleva al desarrollo de capacidades superiores: la reflexión, el análisis, la síntesis, la abstracción, la deducción, la inducción y la crítica.

De la misma manera, Umberto Eco (1979), señala que el acto de leer está configurado por una cadena de las palabras como artificios expresivos que el destinatario debe actualizar, puesto que este se fundamenta en una relación dialógica donde texto y lector se complementan para dar vida, sentido y unidad, a los múltiples significados que se originan a partir del proceso de lectura. En este sentido, Eco nos remite a la idea de que las palabras son poseedoras de significados y estructuras que el destinatario o lector debe ser capaz de entender e interpretar para acceder a sus distintos significados. En consecuencia, toda palabra o enunciado, más allá de sus conceptos institucionalizados, siempre dependerá del acto interpretativo que realice el destinatario, debido a que es él quien, desde su mirada, tendrá la posibilidad de reinventar y enriquecer las propiedades signícas ocultas en el texto.



EL PROCESO DE LECTURA ESTRUCTURAL

Para Cassany (2013), todo acto de lectura, como se describió, está orientado hacia una valoración crítica y autónoma del texto literario. Por lo tanto, este presupone un reto intelectual y creativo, en el cual el sujeto lector debe ir más allá de lo evidente, y construir una serie de significados que den testimonio de su acercamiento al texto y su posterior reflexión. Ahora bien, para que el proceso se realice de forma concreta y eficiente, el sujeto lector, debe cumplir tres principios:

El entendimiento (lectura lineal).

En este primer paso, el lector alcanza a determinar los rasgos evidentes del texto, tales como: el título, la historia, el contexto, los personajes, el ambiente y los temas, para luego organizarlos según sus propósitos de lectura.

La comprensión (lectura interlineal).

En este segundo paso, el lector se apropia del contenido literal del texto y a partir de él, construye una serie de inferencias que lo llevan a construir conjeturas e hipótesis sobre lo leído.

La interpretación (lectura entrelíneas).

En este tercer paso, el lector pone a funcionar su andamiaje reflexivo y creativo, ya que los juicios de valor acerca de la lectura realizada han de partir de su experiencia intersubjetiva; en otras palabras, el lector ha de interpretar el texto desde su posición individual en respuesta a los rasgos que lo definen como individuo, entre ellos pueden mencionarse: edad, sexo, época, cultura, ideología, religión, gustos; lo anterior, con respeto siempre por el sentido unitario del texto.

En el mismo orden de ideas, pero desde un punto de vista metafórico y lúdico, Zuleta (1982), afirma en cuanto al proceso de lectura estructural, que desde el punto de vista de los procesos cognitivos, el acto de leer consiste en reunir en el lector tres categorías: la “capacidad de admiración”, es decir idealización, trabajo o labor; la capacidad de oposición, que consiste en crítica, rebelión; y por último, la capacidad

de creación: sin oponernos a nada, de juego, de inocencia, de rueda que gira, que en palabras de Cassany sería el proceso estructural anteriormente expuesto.

La valoración crítica

Cassany (2013), plantea los conceptos de lectura crítica, literacidad crítica y análisis del discurso, todos de suma importancia para entender los aspectos más relevantes de aquello que se relaciona con la valoración crítica de los textos literarios. En primer lugar, el proceso de lectura crítica tiene como objetivo fundamental proveer al lector de destrezas cognitivas para detectar las intenciones del autor, para luego extraer el contenido que aporta un texto y verificar, en última instancia, si este es correcto o no. Dicho proceso tiene varios aspectos relevantes. En una primera instancia, la lectura crítica es una destreza cognitiva, lo cual demuestra explícitamente que dicho proceso está vinculado estrechamente a los procesos o habilidades del pensamiento desarrolladas por el lector. En una segunda instancia, el desarrollo de estas habilidades está orientado a detectar las intenciones implícitas que la obra plantea al lector, para que este pueda, a partir de un complejo proceso de selección, discernir y valorar su contenido total.

Sin embargo, según el autor, dicho proceso obedece a una praxis más compleja. A partir de ella que se introduce el concepto de literacidad crítica; el proceso de valoración crítica no es solo una acción en la cual se deben desarrollar las habilidades cognitivas para desentrañar el sentido

implícito de un texto, sino que también se deben poner en marcha todos los conocimientos previos del lector. Ello, toda vez que el acto de leer es una práctica social en la cual se construyen organizaciones de poder; lo anterior, porque la configuración de un texto obedece eventualmente a un discurso que representa concepciones del mundo, imaginarios culturales u opiniones. La formación de un lector debe estar entonces, orientada a la formación de la conciencia crítica; es de suma importancia que sepa valorar y asimilar, no solo el discurso literario, sino también comprender e interpretar los distintos discursos que lo retan en su diario vivir.

En este sentido, Cassany aporta a sus planteamientos una última categoría: el análisis crítico del discurso. El autor sostiene que el discurso -literario o social- que los sujetos lectores se ven retados a entender, comprender e interpretar, no es un discurso neutro ni representa la realidad de forma objetiva; detrás de cada enunciado existe esporádicamente una situación, un lugar y un momento concreto -mimético o real- y por lo tanto, al ser el lector quien resignifica desde su punto de vista el discurso como tal, lo puede reflejar en su percepción de la realidad.

Por otra parte, la comprensión crítica no refleja la realidad de forma objetiva, sino una mirada muy particular creada en la conciencia del lector; no es verídica ni taxativa, sino que refleja un punto de vista particular. En otro sentido, desde la actividad dialógica de la interpretación, el lector examina un conocimiento y luego propone alternativas sobre él; para la

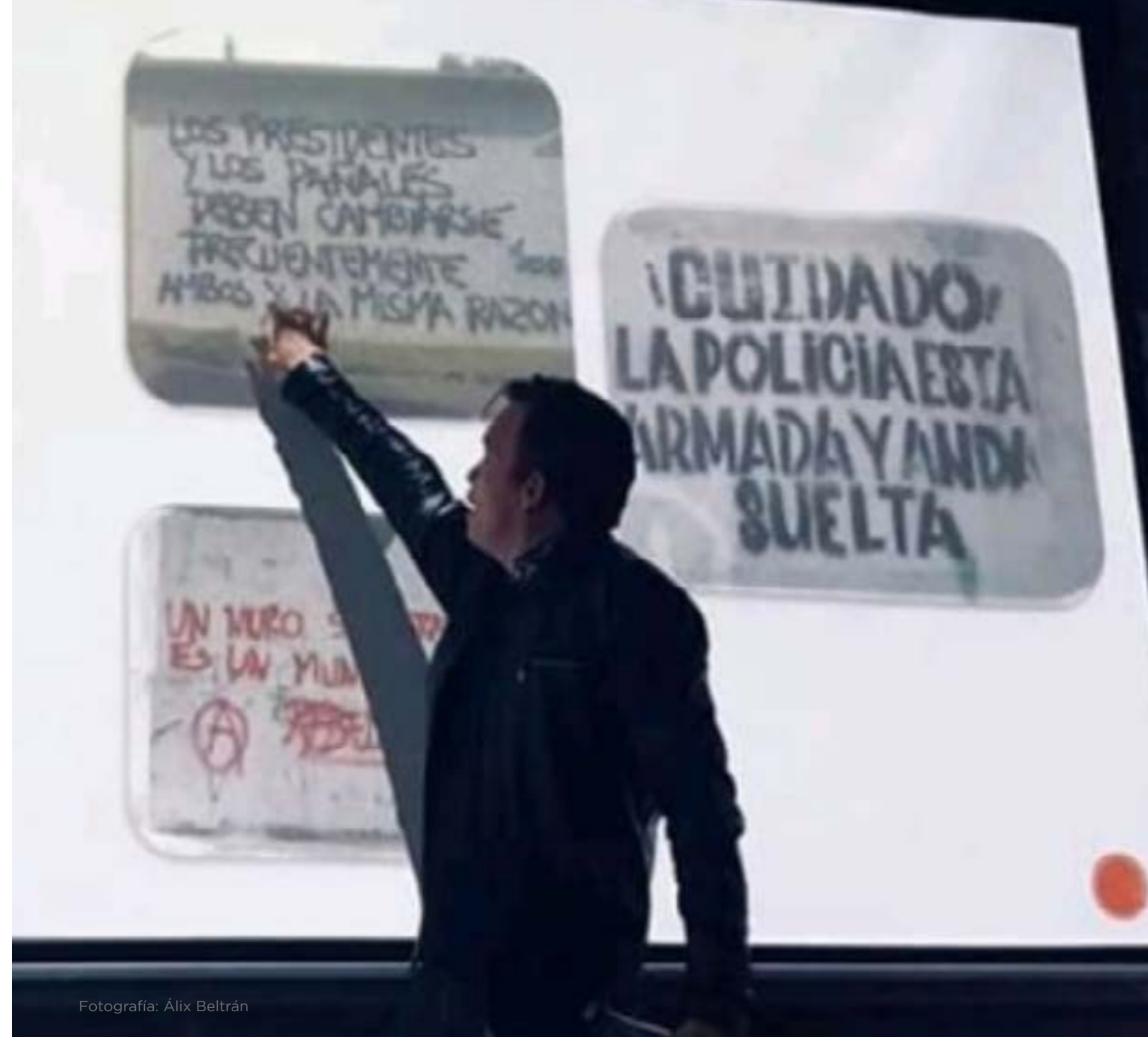


construcción de dichas alternativas, el lector se vale de la elaboración de inferencias pragmáticas y semánticas, situadas en su imaginario y su cultura.

Gadamer (2003) por su parte, desde una perspectiva hermenéutica, complementa el concepto de valoración crítica; para este autor, los problemas que se plantean dentro de las prácticas interpretativas suponen siempre una compleja tarea; no son un problema de correcto dominio de una lengua, sino del correcto acuerdo sobre un asunto, que tiene lugar en medio del lenguaje o del texto. Se trata de un asunto que le compete a la interpretación; además del estudio del lenguaje en sí mismo, es la manera en que el interpretante se relaciona con el texto leído a través de sus múltiples lenguajes y sentidos, para crear a partir de su experiencia interpretativa un nuevo lenguaje, o lo que en el ámbito de las prácticas pedagógicas podríamos denominar *acto interpretativo*.

En el mismo orden de ideas, Girón (2008), señala que la valoración crítica consiste en analizar un texto a través de un complejo proceso cognitivo y con la intención de lograr una comprensión rigurosa en la que el lector aporte algo de sí mismo, ya que dicha dinámica supone una constante creación de los múltiples sentidos ocultos que subyacen en la estructura textual. Plantea también que el proceso de lectura crítica permite al lector formarse con una mente abierta al mundo y una mirada inquisitiva a todo lo que lo rodea, puesto que en sus acciones reflexivas tiene la tarea de indagar, averiguar e interrelacionar los distintos discursos que priman en su contexto sociocultural.

Por último, el Modelo Pedagógico del Gimnasio Campestre (2013), plantea que el proceso de valoración crítica se define como el conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes que el estudiante debe poner en práctica para producir juicios de valor en un contexto problémico. Para ello, debe partir de la valoración abierta de varias opciones, justificar y sustentar el valor de sus juicios y aplicar esta valoración a la solución de un problema específico. Este planteamiento es muy similar al planteado por Cassany en el esquema para la valoración crítica de los textos literarios, para lo que se debe tener en cuenta el proceso de lectura estructural: entendimiento, comprensión e interpretación.



Fotografía: Álix Beltrán

MÉTODO DE ANÁLISIS

La presente investigación se desarrolló a partir del enfoque cualitativo y comprende un estudio de caso. La metodología empleada consistió en un análisis de contenido que se hizo a partir de las categorías propuestas por Cassany (2013), dentro de lo que él concibe como el proceso de lectura estructural de los textos literarios: el entendimiento, la comprensión, la interpretación y la valoración crítica.

Para dicha valoración se consideraron cuatro controles de lectura correspondientes a los textos seleccionados aleatoriamente y trabajados por los estudiantes de los grados séptimo y undécimo del Gimnasio Campestre durante el primer y segundo trimestre del año escolar 2018-2019; se evaluaron competencias: gestión de la información 1, valoración crítica 1 y creatividad 1.

Unidades de análisis

Las unidades de análisis seleccionadas para este estudio, en el caso de los controles de lectura de séptimo grado, son de cuatro párrafos y fueron elaboradas por distintos estudiantes; en ellas debían reflexionar acerca de las categorías arquetípicas y su relación con el concepto y características del sujeto moral en la novela *Nada*, de Jane Teller. En el caso del grado undécimo se recopiló el análisis hecho por cuatro estudiantes en cuatro controles de lectura sobre la novela *Cien años de soledad*; el tema fue cómo la obra se relaciona con la vinculación del hombre latinoamericano y la modernidad, para esta actividad los estudiantes debían redactar un ensayo, que les permitiera identificar una variedad de componentes socioculturales, semánticos y gramaticales.



RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Proceso de lectura estructural de séptimo grado

Estudiante 1

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	“En la novela <i>Nada</i> , el personaje principal, Pierre Anton, evidencia el arquetipo del rebelde. Por definición el arquetipo del rebelde es aquel que desafía las normas para generar cambios en la sociedad” (fragmento del control de lectura correspondiente a la novela <i>Nada</i>).
Lectura interlineal (comprensión)	No cumple con el proceso
Lectura entrelíneas (interpretación)	No cumple con el proceso
Valoración crítica	No cumple con el proceso

Estudiante 2

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	No cumple con el proceso
Lectura interlineal (comprensión)	“Teniendo en cuenta lo afirmado anteriormente, el personaje es un sujeto moral libre de tomar sus propias decisiones (...) y no seguir los códigos establecidos por la sociedad” (fragmento del control de lectura correspondiente a la novela <i>Nada</i>)
Lectura entrelíneas (interpretación)	No cumple con el proceso
Valoración crítica	No cumple con el proceso

Estudiante 3

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	No cumple con el proceso
Lectura interlineal (comprensión)	No cumple con el proceso
Lectura entrelíneas (interpretación)	“Anton es responsable de lo que cambia en los otros personajes, por medio de sus palabras y sus nuevos conocimientos, ya que influye en ellos ideológicamente poniendo en tela de juicio radicalmente sus principios éticos” (fragmento del control de lectura correspondiente a la novela <i>Nada</i>).
Valoración crítica	No cumple con el proceso

Estudiante 4

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	No cumple con el proceso
Lectura interlineal (comprensión)	No cumple con el proceso
Lectura entrelíneas (interpretación)	No cumple con el proceso
Valoración crítica	“Los arquetipos nos permiten hacer un tipo de clasificación de las personas teniendo en cuenta su personalidad, su comportamiento y su conducta. Esta clasificación permite evidenciar el rol de cada persona en la sociedad, como es el caso del personaje de la novela <i>Nada</i> , Pierre Anton, el cual cumple con el arquetipo del rebelde (...) En varios capítulos de la novela, la autora nos presenta diferentes situaciones en las que el personaje demuestra un comportamiento rebelde al poner en tela de juicio “el sentido de la vida”.



Fotografía: https://profile.freepik.com/my_downloads

Proceso de lectura estructural de undécimo grado

Estudiante 1

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	En Latinoamérica la historia literaria se divide en dos tiempos: una antes de 1967 y una después de <i>Cien años de soledad</i> . Donde el eje central de la historia es el poblado de Macondo el cual va acompañado de la soledad y el progreso donde sus múltiples personajes tienen características propias de este fenómeno. Los arquetipos son particulares ya que enmarcan cada individuo en su forma de ser y pensar particularmente.
Lectura interlineal (comprensión)	En primer lugar, está la soledad y el progreso, cuando la ciencia llega a Macondo, un pueblo olvidado en la selva, este se enfrenta a la posibilidad del progreso y es esta posibilidad la que divide a sus habitantes. “Como dijo Úrsula: si te vas a volver loco, vuélvete loco tú solo” (2018, Márquez), ya que aquellos que optasen por perseguir el conocimiento se terminaba aislando: “Como José Arcadio o Aureliano después de trabajar con la alquimia para explicar la relación con la ciencia estos tienden a ser olvidados”.
Lectura entrelíneas (interpretación)	El cambio de mentalidad, está directamente ligado al punto anterior, la novela se mueve por la facilidad de cambio de mentalidad de los personajes, pese a lo que se pueda esperar, por ejemplo, resulta fácil abandonar sus antiguas creencias como: un pueblo aceptando que la tierra es redonda, porque lo dijo un gitano, un pueblo antirreligioso que se vuelve católico. Porque lo dice un hombre que viene del otro lado del mundo.
Valoración crítica	Por ende, <i>Cien años de soledad</i> efectivamente gira en torno al cambio, pero no solo a esto perse, sino a las consecuencias de este, su soledad y (es el caso concreto de Latinoamérica), puesto que la novela trabaja en función de la falta de identidad desde la concepción del realismo mágico, pero nunca se pierde de vista el contexto que trabaja el pueblo latinoamericano, olvidado en aquella selva, siendo así una fantasía históricamente apropiada y en mi opinión personal, un trabajo brillante.

Estudiante 2

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	<i>Cien años de soledad</i> es un libro que trata fundamentalmente acerca de la vida de la familia Buendía en Macondo, un pueblo en vía de desarrollo al que tardíamente llega la ciencia, el progreso y lógicamente las tradiciones culturales de América Latina.
Lectura interlineal (comprensión)	No relaciona la argumentación con lo escrito.
Lectura entrelíneas (interpretación)	A lo largo de la novela hay 3 temas que permiten al lector crear un puente entre la mera realidad y la literatura, uno de ellos es toda la ciencia. A lo largo de la novela se muestra el proceso de modernización que Latinoamérica empieza a vivir gracias a las tecnologías arribantes de culturas extranjeras, proponiendo ejemplos como el imán, la lupa, el hielo y la alquimia que modernizan a Macondo. Junto con la llegada de los nuevos inventos aparece el individualismo de las sociedades modernas que dependen de la creatividad y el ingenio individual para poder progresar. Un claro ejemplo como Úrsula aborrecía la alquimia.
Valoración crítica	Para concluir, es evidente decir que <i>Cien años de soledad</i> , por el contexto en el que fue escrito, demuestra muchos aspectos del encuentro entre tradiciones latinoamericanas y la modernidad, se convierte en un claro ejemplo de los fenómenos de vida de América latina en tiempo pasado y presente. Además por el lenguaje descriptivo e interactivo en el que está escrito, debería ser leído por todos los latinoamericanos para adquirir conciencia histórica.

Estudiante 3

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	<i>Cien años de soledad</i> es una novela publicada en 1967 por Gabriel García Márquez. Esta es considerada la segunda novela más influyente en la historia del castellano después del <i>Don Quijote de la Mancha</i> de Cervantes, y fue merecedora del premio Nobel de literatura en 1982. Se desarrolla en 20 capítulos sin nombre, ordenados en 3 bloques (El éxodo, El desarrollo y Caída de Macondo). La novela narra la historia de Macondo a través de la familia Buendía, y las vivencias de sus miembros -su cotidianidad, relaciones, dilemas, ideas, costumbres-. Uno de los grandes problemas que trabaja García Márquez es la mentalidad e individualidad del hombre latinoamericano, y los cambios en esta. El propósito del presente texto es analizar este cambio a través de tres categorías propuestas en los capítulos del 6 hasta el 10, de <i>Cien Años de soledad</i> : materialismo científico, política y superstición. Por este medio, se tratará de probar que a pesar que el proyecto Moderno propone alcanzar progreso social, la novela de García Márquez demuestra que en la realidad latinoamericana esto no es real.
Lectura interlineal (comprensión)	Ahora, iniciando con este control de lectura, se hablará sobre la ciencia en Macondo. A diferencia de los primeros capítulos donde la ciencia es un elemento de progreso esencial para la fundación de Macondo, en los siguientes cinco capítulos esta se vuelve en un elemento aislante para los personajes. Se ve en estos capítulos un cambio en la mentalidad del hombre latinoamericano moderno desde una creencia en la ciencia como fomentadora de la integración social, a una de fomentadora del individualismo. Este cambio de mentalidad es simbolizado claramente con la muerte de Jose Arcadio Buendía en el capítulo 7. A lo largo de la novela, el personaje había sido el símbolo de la ciencia en favor del progreso colectivo, y al morir, empuja fuertemente a que la familia Buendía se separe y se entierre más en su soledad. El tema reaparece cuando Aureliano Segundo, después de leer un libro, le pregunta a Úrsula sobre si los artilugios en la historia eran reales. La mujer, abatida por la pregunta, le contesta al curioso niño que sí. “(…) Muchos años antes los gitanos llevaban a Macondo las lámparas maravillosas y las esteras voladoras.

Continua en la siguiente página



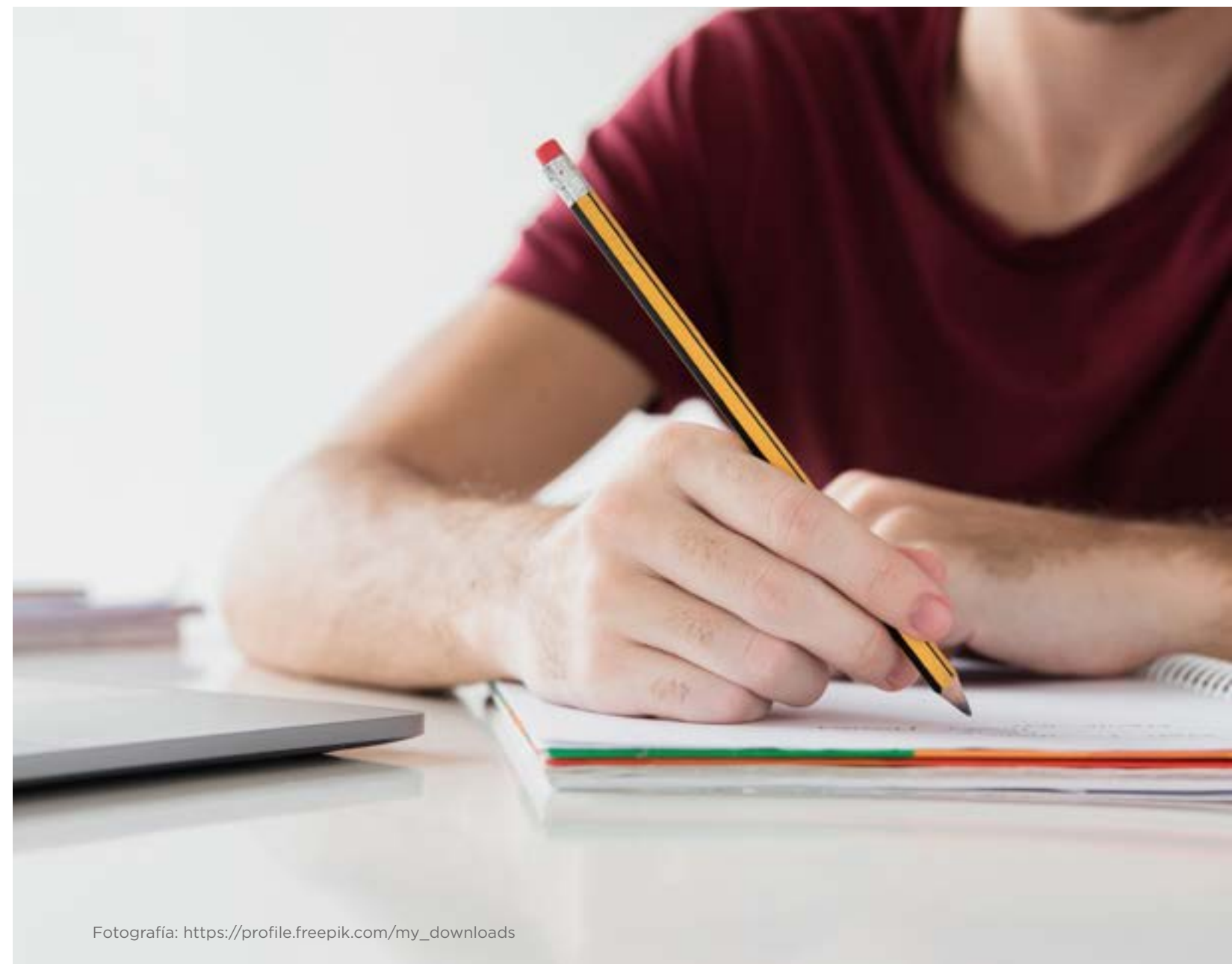
Estudiante 3 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura interlineal (comprensión)	<p>—Lo que pasa -suspiró— es que el mundo se va acabando poco a poco y ya no vienen esas cosas (10).”</p> <p>La respuesta de Úrsula confirma la intuición de que en la medida que Macondo se aísla del mundo, se pierde la noción de ciencia y progreso, y se reafirma la futilidad del proyecto moderno latinoamericano. Mientras esta sociedad se pierde en la soledad, se acerca al estancamiento y por lo tanto a su destrucción.</p> <p>Adicionalmente, se trabaja el tema de la ciencia en el contexto de la guerra: la búsqueda del progreso académico y material se vuelve una excusa para que las personas en Macondo escapen de la realidad problemática del conflicto. Se ve, por ejemplo, en la misteriosa muerte de Jose Arcadio, como Amaranta no se da cuenta de la sangre corriendo debajo de su silla porque le está dando una clase de Matemáticas a Aureliano José. “[El hilo de sangre] paso sin ser visto por debajo de la silla de Amaranta que daba una lección de aritmética a Aureliano Jose (7)”</p>
Lectura entrelíneas (interpretación)	<p>Por último, cabe recalcar que, en estos capítulos, aparecen en Macondo las máquinas de guerra: las escopetas, fusiles y telégrafos. Aquí se evidencia un cambio de mentalidad muy propio de la etapa histórica de ese momento de Macondo Finales del siglo XIX), que es el cambio de <i>scientia pro homine a scientia pro quod spectat</i>, o, <i>scientia pro imperium</i>; o sea, el cambio en el objetivo fundamental de la ciencia. Ya el hombre no acude al conocimiento para mejorar el hombre, sino para fortalecer su ideología, o empoderarse frente al otro.</p>
Valoración crítica	<p>En conclusión, a pesar que el proyecto Moderno propone alcanzar progreso social, la novela de García Márquez demuestra que esto no es una realidad en Latinoamérica. La futilidad de la modernidad latinoamericana se contempló desde tres puntos de vista: ciencia, política y superstición. En cualquiera de los tres temas, se concluyó que hay un efecto de la emocionalidad en la toma de decisiones del hombre latinoamericano que hace que la propuesta de modernidad europea se invalide. Por medio</p>

Continúa en la siguiente página

Estudiante 3 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Valoración crítica	<p>dio de esta emocionalidad, el proyecto moderno en vez de fomentar la integración y progreso social, se convierte en un elemento alienante y fomentador del retroceso. Sin embargo, el hombre latinoamericano se sostiene en la ilusión de que está avanzando.</p> <p>“Nunca puede estar seguro de lo que debe hacer y jamás tendrá la certeza de que ha hecho lo correcto” (Zigmunt Bauman).</p>



Estudiante 4

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	<p>En primer lugar, en <i>Cien años de Soledad</i>, se ve reflejado el contexto político de Latinoamérica del momento. En este periodo se comienzan a dar todas las dictaduras en estos países: Batista en Cuba, Stroessner en Paraguay, Banzer en Bolivia, Somoza en Nicaragua y Rojas Pinilla en Colombia, entre otros. Este fenómeno de despotismo es visto en Macondo con el gobierno que ejerce Arcadio sobre este territorio. Impone un régimen dictatorial donde reprime a la oposición y reduce las libertades de los individuos. “Desde el primer día de su mandato Arcadio revelo su afición por los bandos. Leyó hasta cuatro diarios para ordenar y disponer cuanto le pasaba por la cabeza. Implantó el servicio militar obligatorio desde los dieciocho años, declaró de utilidad pública los animales que transitaban por las calles después de la seis de la tarde e impuso a los hombres mayores de edad la obligación de usar un brazal rojo” (pg. 130). Por otra parte, estas dictaduras comúnmente se dieron luego de guerras civiles entre diferentes sectores políticos. Estos procesos se dieron en México, Venezuela, e incluso Colombia, entre muchos otros países. La guerra civil que se dio en Colombia fue consecuencia de los enfrentamientos bélicos entre los liberales y los conservadores. Esta misma guerra se dio en Macondo. El coronel Aureliano Buendía, hijo de los fundadores (Úrsula y José Arcadio Buendía) fue a la guerra como un representante crucial de la revolución liberal. “El Coronel Aureliano Buendía promovió treinta y dos levantamientos armados y los perdió todos [...] Las noticias del fracaso liberal fueron cada vez más concretas” (págs. 129-145). Por último, en el gobierno de Arcadio sobre Macondo, se ve un último factor que ha sido crucial en el desarrollo sociopolítico y económico de la región: la corrupción.</p> <p>Presidentes, ministros, magistrados y funcionarios públicos en general de estos países están en la cárcel por haber utilizado los bienes del Estado para su beneficio. “Más tarde cuando [Úrsula] se enteró de que Arcadio no solo había terminado la casa sino que había encargado un mobiliario vienés, confirmo la sospecha de que estaba disponiendo de los fondos públicos” (pág. 143)</p>

Continúa en la siguiente página

Estudiante 4 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura interlineal (comprensión)	<p>En segundo lugar, durante la modernidad latinoamericana se da una desacralización de la religión. Es decir que esta pierde su valor sagrado dentro de la sociedad. En la revolución mexicana se dio la guerra de la cristeras, donde colgaron a los curas de las capillas, y destruyeron los cristales traídos de Europa. En el caso de Macondo, el padre Nicanor es recluido por Arcadio en el Iglesia sin importancia alguna y le prohíben dar misa, debido a que los ideales liberales priman sobre la religión. “Reclutó al padre Nicanor en la casa cural, bajo amenaza de fusilamiento, y la prohibición decir misa y tocar las campanas como no fuera para celebrar las victorias liberales.” (pg. 130). En otras palabras, se elimina el poder tradicionalista que tiene la iglesia, y se comienzan a adorar otros ideales paganos. Gabriel García Márquez utiliza una metáfora para mostrar este elemento de la sociedad, al poner a Úrsula a adorar una estatua que en realidad estaba llena de oro “Úrsula le había puesto velas y se había prostrado ante él, sin sospechar que en lugar de un santo estaba adorando casi doscientos kilogramos de oro.” (pg. 234). No obstante, la religión no desaparece del contexto sociopolítico. Se convierte en un sinsentido, donde su único rol es dar seguidores al partido que apoyen. Este aspecto lo critica el coronel Aureliano, cuando los liberales le piden “renunciar a la lucha contra la influencia clerical para obtener el respaldo del pueblo católico” (pg. 205). Por otra parte, los ideales de la iglesia comienzan a ser tergiversados no solo por la sociedad, sino por los mismos curas. Incluso, a Macondo llega el padre Antonio Isabel que años después dice que “probablemente el diablo había ganado la rebelión contra Dios, y que era aquél quien estaba sentado en el tronco celeste, sin revelar su verdadera identidad para atrapar a los incautos” (pg. 226).</p>
Lectura entrelíneas (interpretación)	<p>En tercer lugar, en estos fragmentos es posible apreciar el estado de la economía en Latinoamérica. Un modelo económico un poco más desarrollado, donde ya no solo se utiliza el trueque, sino también las monedas de oro. Asimismo, se comienza a dar una expansión de la economía, dejando el aislamiento de antes. Por ejemplo, el Coronel Aureliano luego de volver de la guerra vuelve a volver los peccecitos de oro, pero esta vez no solo en Macondo, sino en la ciénaga; “su única relación con el resto del mundo era el comercio de pescaditos de oro. Uno de los antiguos soldados que vigilaron su casa en los primeros días de la paz iba a venderlos a las poblaciones de la ciénaga, y regresaba cargado de monedas y de noticias.” (pg. 241).</p>

Continúa en la siguiente página

Estudiante 4 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura entrelíneas (interpretación)	Por otra parte, durante este periodo la economía también se fundamentó en el sector agropecuario. En América latina se comenzó a explotar la tierra, y se dieron las primeras leyes agrícolas para regular las propiedades. En Macondo Aureliano Segundo se da cuenta de la oportunidad que representa la tierra y el ganado, y crea su riqueza a partir de este negocio. “Peta Cotes cambio los conejos por una vaca [...] <i>Aureliano Segundo se hizo dueño de tierras y ganados, y apenas si tenía tiempo de ensanchar las caballerizas y pocilgas desbordadas. Era una prosperidad de delirio que a él mismo le causaba risa, y no podía menos que asumir extravagantes para descargar su buen humor</i> ” (pg. 233). Este elemento da paso a dos partes esenciales de la economía, una economía, una época de prosperidad y derroche. “ <i>Aureliano Segundo amaneció con el humor rebosado, apareció con un cajón de dinero, una lata de engrudo y una brocha [...] empapelo la casa por dentro y por fuera, y de arriba abajo, con billetes de a peso [...] Macondo naufragaba en una prosperidad de milagro</i> ” (pg. 233-235)

Estudiante 4

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura lineal (entendimiento)	Gabriel García Márquez, escritor colombiano (1927-2014) y radicado en México, fue uno de los escritores más famosos a nivel regional pero también a nivel mundial, con su libro <i>Cien años de soledad</i> publicado en 1967, con el cual ganó el Premio Nobel de Literatura en 1982. Esta novela, fue considerada parte del boom latinoamericano, ya que marcó el inicio de una nueva era; la era de la modernidad. Esta puede ser definida como el inicio de un cambio de pensamientos y paradigmas dentro de la sociedad, ya que se empezaron a utilizar nuevas formas de hacer las cosas, las cuales rompían con lo tradicional. Y así fue como García Márquez escribió <i>Cien años de soledad</i> , acabando con la forma tradicional de escribir y tomando el riesgo de ser diferente. A partir de esto, en este texto se podrán evidenciar diferentes elementos para explicar esos cambios, los cuales son principalmente: las transformaciones en la política, el cambio en la forma de ver la religión, el cambio en la forma de escribir del autor. Asimismo, se tendrán en cuenta el arte, la medicina y ciencia, la utopía y el realismo mágico. Por esto mismo, se podrá ver que esta nueva forma de escribir en Latinoamérica por parte de García Márquez en la modernidad se dio por el contexto en el cual este vivió y las experiencias que marcaron su vida.
Lectura interlineal (comprensión)	Para empezar, Latinoamérica ha sido un territorio en donde la política ha determinado la forma de desarrollo de estos países, pero también, la forma de pensar de la sociedad, como se puede ver en muchos autores, pero en este caso, con García Márquez. Esto se dice, ya que en el libro <i>Cien años de soledad</i> , se evidencian situaciones que son muy comunes en estos países, como la compra de votos o el manejo indebido de la política, por medio de la conveniencia, tomando como ejemplo directo, los escándalos de corrupción en Colombia, como lo es El carusel de la contratación. “ <i>Pedían en primer término, renunciar a la revisión de los títulos de propiedad de la tierra para recuperar el apoyo de los terratenientes liberales</i> ” (pág. 205). Como se puede ver en la cita del libro, se está mostrando una situación en donde las decisiones que los políticos están tomando, están encaminadas a recoger al mayor número de personas, sin importar realmente su forma de pensar o su procedencia, por lo que se estaría un poco saliendo de los verdaderos pensamientos, simplemente para lograr manejar ese poder que se tiene

Continua en la siguiente página

Continúa en la siguiente página

Estudiante 4 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura interlineal (comprensión)	sobre esos individuos. Por esto mismo, se puede ver que hay transformaciones en el pensamiento político y en la forma de atraer a la gente, ya que se vela más por los intereses, pero no realmente por la importancia que podría tener cada persona al hacer parte de ese grupo de personas que apoyan a un sector en específico. Así mismo, hay otras formas por las cuales se pueden ver esos límites de las situaciones, ya que en algunos casos se puede considerar que todas las ideologías o los partidos políticos, toman distintas estrategias para lograr llegar a tener ese poder, pero en la cita que se plantea a continuación, se puede ver que ambos estarían utilizando la misma estrategia. <i>“Pero en el curso de ese año, mientras liberales y conservadores trataban de que el país creyera en la reconciliación, intentó otros siete alzamientos”</i> (pg 178). Por esto mismo, se puede ver que ese contexto que trata García sí es muy relevante para ver los cambios que han surgido frente a la forma de llegar y, ejercer la política, ya que se pierden los verdaderos valores para lograr avanzar o impulsar a una sociedad .
Lectura entrelíneas (interpretación)	Como segundo aspecto, se encuentra la religión y el cambio que surge en la forma que esta sea vista en la sociedad. Para esto, primero se debe mencionar que la religión católica es a la que el autor siempre hace referencia, ya que teniendo en cuenta el contexto en el que él vivió, esta religión es la que predominaba e incluso hoy en día aun predomina en el territorio que se trata en el libro. Por esto mismo, se puede ver que, a pesar de ser un factor muy influyente para la sociedad, se han alcanzado puntos en donde se ha perdido el verdadero sentido de este. Por ejemplo, en el libro, pero también en la vida real, se ha visto que los curas han perdido ese poder que tenían antes para manejar la sociedad, ya que estos buscan otros intereses y otras guías, que en su mayoría no son autoridades religiosas. Por otro lado, se ha perdido esa cultura de respeto hacia estos, ya que la sociedad hoy en día ha cambiado mucho la visión frente a estos, ya hay temas que se vuelven de más importancia que la religión, como lo puede ser la política o simplemente las actividades personales de las personas.

Continúa en la siguiente página

Estudiante 4 (continuación)

PROCESO	ANÁLISIS
Lectura entrelíneas (interpretación)	En la cita que se presentará a continuación, se puede ver que se ponen por encima de estos, los intereses personales de los otros, los cuales causan distintos desordenes en la sociedad, causando cambios en la forma de vivir en la sociedad, <i>“No solo se puede, le contestó un soldado. Sino que estamos haciendo esta guerra contra los curas para que uno se pueda casar con su propia madre”</i> (pg 183). Por esto mismo, se puede ver que en el contexto que García vivía, no siempre la religión era lo que predominaba y guiaba a las personas, ya que poco a poco, con los cambios de la modernidad, las acciones de las personas y sus caminos, estaban más influenciados por otras cosas, las cuales en muchos casos estaban encaminadas a los interés personales, pero también justificar esas acciones que antes no eran bien vistas, pero que ahora parecían normales, como lo era cuando estaban en el tribunal, y las mujeres justificaban su causa revolucionaria por las discriminaciones, que según ellas, debían defender hasta que Dios se los permitiera; con esto, se evidencia que Dios es límite de la consecuencia pero no de la formación de esa causa.
Valoración crítica	Para concluir, todos estos cambios que se ven reflejados en la novela de García Márquez hacen parte del cambio de paradigmas de la modernidad, ya que se pierde ese camino tradicional de hacer las cosas, y se apropian nuevas formas para hacerlas, creando nuevos ambientes, ya que en algunos casos se normalizan elementos que antes no eran tan bien vistos. Así mismo, como se pudo ver que el contexto que García Márquez trata es muy regional, ya que es América Latina expresada en un pueblo, en donde se ve el abandono que existe de esa cultura avanzada, que en este caso sería Europa, pero que, a pesar de eso, poco a poco se van evidenciando los cambios que surgen por la llegada de esos nuevos pensamientos. Por otro lado, como se mostró con el lenguaje, el autor muestra que no solo los eventos y la forma de ver la sociedad es la que cambió, sino que también la forma de expresarse, por lo que este integra distintos elementos como lo es la desorganización de los capítulos y las palabras poco comunes, para darle ese movimiento a la lectura. Finalmente, cada parte del libro muestra algo nuevo y diferente de lo tradicional, por lo que se evidencian las experiencias de García, al vivir en un contexto en donde los cambios empezaron a surgir a partir de las situaciones que él vivió durante toda su vida.

A la luz de las cuatro categorías de análisis propuestas por Daniel Cassany: comprensión, entendimiento, interpretación y valoración crítica se analizó cómo los estudiantes llevan a cabo el proceso de lectura estructural de los textos literarios y se observó lo siguiente:

En los cuatro controles de lectura del grado séptimo, se evidenció que los estudiantes seleccionados no hacen el proceso de forma integral, ya que si bien desarrollan de forma idónea unas de las competencias, no desarrollan las otras tres. Un ejemplo claro es el caso del *estudiante 1*, quien de manera muy clara logra apropiarse y entender el sentido literal del texto y exponer una idea coherente según las exigencias realizadas en el control de lectura, pero no alcanza las otras tres competencias, las cuales, según Cassany, exigen la capacidad de ir más allá de lo evidente. Es decir, estamos ante un lector que revela un modo de leer apegado al sentido explícito y conceptual del texto y que aún no ha desarrollado la capacidad de ir más allá de lo literal para construir argumentos creativos que sustenten sus posturas; por lo tanto, estaríamos ante un lector estructurado.

En el caso del *estudiante 2*, se observan dificultades para organizar de forma coherente toda la información conceptual que se le exige en el control de lectura, pero capacidad para llegar a generar un argumento válido desde el cual revela que hay una comprensión integral del tex-

to. Esta situación podría parecer atípica dentro del proceso de lectura estructural; no obstante, revela que estamos ante un lector que si bien no organiza de forma sistemática el contenido conceptual que nutre al texto, sí reconoce los aspectos implícitos que lo conforman y parte desde allí para configurar sus respectivos argumentos. En este orden de ideas, estaríamos ante un lector que revela un modo de leer

orientado más hacia la creación que a la conceptualización. Ahora bien, sería válido preguntarnos: ¿por qué si comprende el texto y puede construir argumentos creativos, no alcanza las otras dos competencias referentes a la interpretación y la valoración crítica? Se evidencia que, al no tener el conocimiento conceptual organizado y sistematizado de la lectura, la construcción de ideas y argumentos más exigentes a nivel interpretativo se dificulta, puesto que carece de herramientas teóricas para su respectiva sustentación.

De igual manera, los casos de los *estudiantes 3 y 4* son muy similares al del *estudiante 2*, ya que no llevan a cabo de forma clara los procesos conceptual y de comprensión, que exigen un tipo de lectura más sistemática, pero sí desarrollan los procesos más exigen-

tes como la interpretación y la valoración crítica de los textos literarios. Esta cualidad revela a unos lectores que, si se considera su edad, cuentan con un profundo pensamiento reflexivo, crítico y artístico, que si bien no está enmarcado en los procesos racionales de la conceptualización, está orientado hacia posibilidades creativas muy amplias que demuestran una compleja mirada hacia la realidad; es decir, se trata de lectores que van más allá de lo evidente y construyen argumentos de



alto nivel donde dejan ver su concepción del mundo y de la vida desde una postura ética e ideológica.

El análisis planteado arroja una primera conclusión concreta: los estudiantes seleccionados de séptimo grado no realizan el proceso de lectura estructural planteado por Cassany, pues las muestras dejan como evidencia un proceso parcelado en el cual se cumplen unos procesos y otros no. En este sentido, desde un punto de vista racional, los estudiantes observados a la luz de la teoría de Cassany parecieran hacer un tipo de lectura fragmentada; sin embargo, hay que tomar en cuenta que el autor plantea que todo proceso de lectura es inherente a los procesos cognitivos y, en este sentido, obedece a los procesos de maduración intelectual de los lectores.

En el caso del grado undécimo, en los cuatro controles de lectura seleccionados para el análisis se pudo observar que solo uno de ellos incumple con uno de los procesos de lectura estructural planteados por Cassany. De manera más puntual, el *estudiante 2* no desarrolla el proceso de comprensión, orientado a la apropiación del contenido literal del texto para la construcción de inferencias e hipótesis sobre lo leído; no obstante, sí cumple con el desarrollo de las otras tres competencias que revelan, por una parte, la capacidad de sistematizar la información en función de los requerimientos del trabajo asignado, y por otra, la capacidad de avanzar a los procesos más complejos de interpretación y valoración crítica. Este resultado muestra un estudiante con un modo de lectura poco dado a la internalización de teorías, pero sí con capacidades reflexivas y críticas.

En el caso de los otros tres estudiantes, quienes sí cumplen con el proceso de lectura estructural de forma completa, estamos ante un desarrollo global de las competencias cognitivas e intelectuales inherentes al acto de lectura. Dichos resultados demuestran que más allá de una comprensión literal del texto, existe una profunda comprensión de sus sentidos implícitos y, por lo tanto, una valoración creativa que permite la producción de argumentos sólidos y originales, que evidencian el bagaje intelectual y cultural del cual se valen para fundamentar sus ideas



CONCLUSIONES

El análisis presentado arroja un resultado muy interesante para determinar la manera en la que actualmente, los estudiantes de la muestra, llevan a cabo el proceso de lectura estructural. Por un lado, tenemos los cuatro controles de séptimo grado donde se observa la dificultad que tuvieron para adelantar todos los procesos; en los que ejecutaron solo uno, y dejaron en evidencia que el acto de leer es inherente a los procesos de desarrollo cognitivo, y a cierta forma particular, de acercarse a la lectura. No obstante, es importante acotar que dicha dificultad no es motivo para poner en tela de juicio las capacidades intelectuales de los estudiantes; por el contrario, desde nuestra perspectiva, los casos estudiados revelan un buen nivel de reflexión, crítica y sensibilidad, aun y cuando no alcanzaron todos los procesos.

Ahora bien, sería interesante evaluar el tipo de actividades que se asignan para evaluar los procesos de lectura literaria y observar si estas están enfocadas en desarrollar todas las competencias planteadas por Cassany, o si en su defecto, son pruebas orientadas únicamente al enfoque conceptual de la lectura, que dejan de lado que todo acto de leer es también un acto de creatividad y sensibilidad, en el entendido que:

Leer y escribir no son sólo tareas lingüísticas o procesos psicológicos, sino también prácticas socioculturales. Leer exige descodificar la prosa y recuperar los implícitos, pero también darse cuenta del significado que una comunidad otorga a una palabra. Puesto que la sociedad y la cultura evolucionan, también cambian los significados, el valor de cada palabra, de cada texto. Cambia nuestra manera de leer y escribir (Cassany: 2013: 45)

Por otro lado, de los cuatro controles de lectura del grado undécimo, solo uno de ellos no cumplió con el proceso de lectura estructural planteado por Cassany. A partir de esta evidencia, podemos afirmar que la realización total de dicho proceso, en los otros tres controles, está relacionada al desarrollo cognitivo, cultural y existencial de los estudiantes, puesto que al poder ejecutar todas éstas competencias demuestran que hay un óptimo nivel de comprensión lectora que es inherente a la construcción individual de cada uno de ellos como individuos racionales y que, al momento de hacer sus interpretaciones, ponen en práctica todos sus conocimientos previos del área y otras disciplinas.

En síntesis, los resultados arrojados en esta investigación revelan que una parte de la población correspondiente al 25% hace un proceso de lectura estructural de forma fragmentada y el restante, 75%, de forma concreta. Ante esta coyuntura surgen varias interrogantes, que podrían ser tomadas en cuenta para futuras reflexiones en torno a los modos de leer de los estudiantes: ¿El desarrollo de las competencias lectoras estará relacionado al momento individual de cada lector? ¿Por qué unos estudiantes desarrollan unas competencias lectoras y otros no? ¿De qué manera inciden las evaluaciones en las construcciones interpretativas de los estudiantes?



LISTA DE REFERENCIAS

Cassany, D (1999) *La cocina de la escritura*. Anagrama.

Cassany, D (2013) *Tras las líneas*. Anagrama.

De Zubiria, M (1996) *Teoría de las seis lecturas*. Fondo de publicaciones Bernarndo Herrera Merino.

Eco, U (1979) *Lector in fabula*. Espasa Calpe Editorial.

Gadamer, H (2003) *Verdad y método I*. Ediciones Sígueme.

Santiago, W (1997) *Lectura, metacognición y evaluación*. Alejandría.

Vásquez, F (2000) *Oficio de maestros*. Javergraf.

Zuleta, E. (1982) *Sobre la lectura*.